

Tam, Siu Yan Xavier, University of Hong Kong, Hong Kong

Transnationalizing *Yaoi*: Tracing Boys Love across Asian Cinema(s)

Japanese ACG (Animation, Comics and Games) depicting male same-sex relationships attract significant female fandom. This phenomenon is known as *Yaoi*, derived from Japanese phrase ‘*yama nashi, ochi nashi, imi nashi*’ (no climax, no plot, no meaning) or ‘Boys Love (BL)’, featuring the romanticized love between slender, beautiful, androgynous boys. The female fans are known as *fujoshi* (decaying women). In recent years, the cult of BL becomes more visible in Hong Kong. For example, Christian group The Society for Truth and Light, suggested that the reading BL comics is harmful to young *fujoshi*. While the Society considered BL comics as gay comics, *fujoshi* denied what they consumed as ‘gay’ texts. Besides, among Asian gay men, Japanese G-men comics, which usually feature hairy stocky/ bearish gay men, are popular. This paper discusses the distinction between *Yaoi* and gay films in the transnational Asian context.